

学校编码: 10384
学号: 10220081152378

分类号__密级__
UDC__

厦 门 大 学

硕 士 学 位 论 文

“症候式阅读”及其在中国的运用

"Symptomatic reading" and its application in China

陈玲玲

指导教师姓名: 郑国庆 副教授

专 业 名 称: 中文系 文艺学

论文提交日期:

论文答辩时间:

学位授予日期:

答辩委员会主席: __

评阅人: __

2011 年 4 月

厦门大学博硕士学位论文摘要库

厦门大学学位论文原创性声明

本人呈交的学位论文是本人在导师指导下,独立完成的研究成果。本人在论文写作中参考其他个人或集体已经发表的研究成果,均在文中以适当方式明确标明,并符合法律规范和《厦门大学研究生学术活动规范(试行)》。

另外,该学位论文为()课题(组)的研究成果,获得()课题(组)经费或实验室的资助,在()实验室完成。(请在以上括号内填写课题或课题组负责人或实验室名称,未有此项声明内容的,可以不作特别声明。)

声明人(签名): 陈玲玲

2011年6月28日

厦门大学博硕士学位论文摘要库

厦门大学学位论文著作权使用声明

本人同意厦门大学根据《中华人民共和国学位条例暂行实施办法》等规定保留和使用此学位论文，并向主管部门或其指定机构送交学位论文(包括纸质版和电子版)，允许学位论文进入厦门大学图书馆及其数据库被查阅、借阅。本人同意厦门大学将学位论文加入全国博士、硕士学位论文共建单位数据库进行检索，将学位论文的标题和摘要汇编出版，采用影印、缩印或者其它方式合理复制学位论文。

本学位论文属于：

- () 1.经厦门大学保密委员会审查核定的保密学位论文，于
年 月 日解密，解密后适用上述授权。
- () 2.不保密，适用上述授权。

(请在以上相应括号内打“√”或填上相应内容。保密学位论文应是已经厦门大学保密委员会审定过的学位论文，未经厦门大学保密委员会审定的学位论文均为公开学位论文。此声明栏不填写的，默认为公开学位论文，均适用上述授权。)

声明人(签名)： 陈玲玲

2011年6月28日

厦门大学博硕士学位论文摘要库

摘 要

本文试图在梳理“症候式阅读”主要理论来源的基础上，分析其所蕴含的文本观及其在中国文学理论界的运用情况。

“症候式阅读”由阿尔都塞首次明确提出，并经由马歇雷完善及充分运用于文学批评领域。它以承认作品的内容与形式的结合方式必然有缺陷和作品的意义并不稳定存在为先决条件，力图透过作品光滑完满的表面，寻找社会文化形态与叙述意指过程之间的差距与空白，从而揭示出这些缝隙背后所隐藏的文化意义及意识形态生产的秘密。“症候式阅读”的这种对文本“形式——意识形态”的双重聚焦，把文学形式的考察与意识形态的考察相联系，进而揭示文本的开放性、多元性和生成性的研究方法，既补救了形式主义批评为了文本而放逐历史的偏颇，也避免了流于传统文学批评的空洞单一，对后来学者产生了较大影响。

本文共分引言、主体、结语三部分。引言部分是对本文框架和所论述问题的介绍，指出之所以要对“症候式阅读”的源流变迁进行的必要性，重在说明“症候式阅读”作为一种文学解读方法的价值所在。

论文主体部分共分五章。第一章简要阐述弗洛伊德与拉康的精神分析理论对阿尔都塞提出“症候式阅读”的启发，因为阿尔都塞从弗洛伊德那里借鉴了“症候”这个概念，两者有不可忽视的渊源关系，但运用领域却大不相同；第二章从阿尔都塞的意识形态观和其对文本与意识形态的关系的独特理解出发，理清阿尔都塞正式提出“症候式阅读”的思维过程；第三章重在阐释马歇雷在对阿尔都塞的“症候式阅读”理论的继承上，如何将之发扬并充分地运用于文学批评的实践。第四章在简单介绍了“症候式阅读”在我国的译介与研究之后，具体分析我国学者对“症候式阅读”的运用情况。第五章从“形式——意识形态”的角度，将之与传统文论作比较，宏观把握“症候式阅读”的文本观。

结语部分，在对全文进行简单的总结之后，简要地阐述几个在梳理“症候式阅读”的过程中引发的思考。这种反思可以帮助我们进一步考察和运用这一文本解读方式。

关键词：“症候式阅读” 文本 形式 意识形态

厦门大学博硕士学位论文摘要库

Abstract

This article, by sorting out the main theoretical sources of "symptomatic reading", tries to analyze its text view it contains and it's application in Chinese Literature Theory.

"Symptomatic reading" is the first time to put forward clearly by Louis Althusser and fully applied by Macherey in literary criticism. It recognizes the work the combination of content and form of the inevitable way of the significance of defective work is not stable and there is a prerequisite, trying to smooth perfection through the work surface, looking for the gap and empty between social and cultural forms and the process of narrative meaning, which reveals the cultural significance and ideological production of of the secret hidden behind these gaps."Symptomatic reading" of this text "form - ideology" dual focus, the literary form of investigation and study of ideology is linked, and thus reveal the text of openness, diversity and generation of research methods. Criticism is only remedy in the form text and banished to the history of bias, but also to avoid the empty of the literary criticism in the tradition, thus has a greater impact on the later scholars.

This article is divided into three sections: introduction, body and conclusion. Introduction is the issue discussed in this framework and the introduction, that the necessity of "symptomatic reading" change the origin, and focus the emphasis that "symptomatic reading" as a Method of Understanding the value of literature.

The main part of the thesis is divided into five chapters. The first chapter briefly describes the spirit of Freud and Lacan's Psychoanalytic theory of the "symptomatic reading" of inspiration Althusser put forward, as Althusser borrowed from Freud "symptoms" of this concept, the two are not ignore the history and relationship, but the use of very different areas; From Louis Althusser's Ideology and his unique understanding of the relationship between text and the ideology, The second chapter clarifies Althusser's "symptomatic reading" of the thought process; The third chapter focuses on how to develop and fully apply the practice of literary criticism on the basis of Macherey's "symptomatic reading" Theory of the succession Althusser explained; The fourth chapter analys specifically the scholars' "symptomatic reading" of the use of the situation after the brief introduction of the "symptomatic reading" translation and research in China; The fifth chapter comparange it to the traditional literary theory from the "forms - ideological" point of view, macroscopically grasp the "symptomatic reading" of the text view.

The conclusion, in the brief summary of the full text, briefly describes some thinking in the process of sorting out "symptomatic reading". This reflection can help us to further study and application of the text interpretation.

Keywords: “symptomatic reading” text form ideology

厦门大学博硕士学位论文摘要库

目录

引 言	1
第一章 精神分析与“症候”	2
第一节 弗洛伊德与“症候”	2
第二节 拉康的语言无意识与“症候”	4
2.1 无意识是语言的产物	4
2.2 “无意识具有语言的结构”	5
第二章 阿尔都塞	8
第一节 阿尔都塞的“症候”	8
第二节 文艺批评中的“症候式阅读”	10
2.1 阿尔都塞的意识形态观	10
2.2 意识形态与文学批评	14
第三章 马歇雷	17
第一节 文学生产论	17
第二节 文学文本与意识形态的关系	19
2.1 意识形态的虚幻内因	20
2.2 “文本——意识形态”的“离心”结构	20
第三节 马歇雷的“症候式阅读”	25
第四章 “症候式阅读”在中国的运用	29
第一节 译介与研究	29
第二节 运用与分析	34
第五章 “症候式阅读”：形式——意识形态	46
第一节 对“反映论”的颠覆	46
第二节 “形式”的意义	48
第三节 对“整体论”的颠覆	49
第四节 文学——意识形态——现实	50
结 语	54
参考文献	56
后 记	61

厦门大学博硕士学位论文摘要库

Contents

Introduction	1
Chapter One Psychoanalysis and "Symptoms"	2
Section one Freud and the "Symptoms"	2
Section two Lacan's Linguistic Unconscious and the "Symptoms".....	4
2.1 The Unconscious Is the Product of the Language	4
2.2 "Unconscious with Language Structure"	5
Chapter Two Althusser	8
Section one Althusser's "Symptoms"	8
Section two Literary Criticism in the "Symptomatic Reading"	10
2.1 Althusser's Ideology.....	10
2.2 Ideology and Literary Criticism.....	14
Chapter Three Macherey	17
Section one Of Literary Production	17
Section two The Relationship between Literary Text and Ideology.....	19
2.1 Internal Causes of Ideology	20
2.2 "Text - ideology" and "Centrifugal" Structure.....	20
Section three Macherey's "Symptomatic Reading"	25
Chapter Four "Symptomatic Reading" in China's Use of	29
Section one Translation and Research	29
Section two Application and Analysis	34
Chapter Five "Symptomatic Reading": Type - Ideology	46
Section one The "Theory of Reflection" of Subversion	46
Section two The Significance of the Form	48
Section three Of "Holism" of Subversion.....	49
Section four Literature - the Ideology - the Reality.....	50
Conclusion	54
References	56
afterword	61

厦门大学博硕士学位论文摘要库

引言

伴随着二十世纪语言学转向的到来，现代文学批评认为传统文学批评和“新批评”的阅读态度存在着一些不足之处，他们认为作品的意义既不确定于文本的文字之中，也并不在创作过程中确立。有确定意义的文本是不存在的，或者说，有确定意义的文本是属于传统文化概念和传统批评方式的。因为在叙述作品的内容被铸成叙述文本的过程中，社会文化形态会作为编码的控制原则加入进来。由于文学叙述形式与内容的结合是一个过于复杂的符号意指过程，不可能像政论或历史叙述那样被吸收到一个单一化的原则体系之中。也就是说，没有一个叙述文本的编码是单线性的。因此，社会文化形态会由于被使用于这个过分困难复杂的过程而出现裂缝。

正是在这样的情态下，“症候式阅读”的出现不仅是切实可行的，也是切实需要的。它不盲信作品表面的完整性，而力图透过光滑完满的表面寻找社会文化形态与叙述意指过程之间的差距与空白，从而揭示出这些缝隙背后的文化意义。因而，我们可以说，“症候式阅读”是以承认作品的内容与形式的结合方式必然有缺陷和作品的意义并不稳定存在为先决条件的。

“症候式阅读”是由阿尔都塞在《读〈资本论〉》中首次提出的，作为一种具有创新性和革命性的阅读方法和文本解读理论，它不仅在科学解读马克思思想过程中发挥了巨大作用，也对文学批评产生了重要影响。时至今日，由于其与政治、文化艺术和个人意识等问题的联系比较密切，也开始被广泛应用到对政治结构分析、文艺批评、文化研究、文化批判、影视研究等领域。

由于阿尔都塞“症候式阅读”对精神分析学相关概念的借鉴与吸收，目前的文学研究领域对于“症候式阅读”的概念使用存在着混乱的现象：一是没有透彻理解阿尔都塞所赋予它的意义，二是与精神分析学中的“症候”概念相混，往往将之与精神分析学的心理批评混为一谈。因而，在具体的文学批评实践中往往存在着名不副实的尴尬，大多是起于“症候式阅读”的响亮名号而坠入精神分析批评和心理批评的老路。本论文旨在对“症候式阅读”理论做一番溯源追流的梳理，挖掘它的原初内涵，考察它在文学论域中的变迁及运用，考证其适用性，以资使其成为一种更强的批评模式和方法。

第一章 精神分析与“症候”

“症候式阅读”的理论虽然是由阿尔都塞首创，但他是在吸收和借鉴了其他思想家或其他学科的相关成果的基础上创建的，包括弗洛伊德、斯宾诺莎、萨特、他的老师加斯东·巴歇拉尔，同代人雅克·马丁、拉康和学生辈的福柯等。这其中尤以弗洛伊德和拉康对他的影响深刻。

阿尔都塞与弗洛伊德对“症候”的理解，有着渊源与承继的关系，且遵循的都是依据“症候”挖掘其内涵的思路，但由于是在两个不同的领域中展开，因而，“症候”所表征的内涵和意蕴有着很大的区别。而目前学界运用“症候式阅读”解读文本时，往往是忽略了两者的差异，只从继承性出发，将之单纯地理解为精神分析学意义上对文本无意识的发现和挖掘，即通过对文本的分析揭示作家或者作品中人物的某些无意识心理或者欲望，从而不能真正认识阿尔都塞“症候式阅读”的理论内涵，因而也就无法充分地借鉴利用并彰显阿尔都塞理论的独特价值。所以有必要在阐释清楚弗洛伊德精神分析学中关于“症候”的相关理论上再对阿尔都塞关于精神分析学的借鉴加以分析。

第一节 弗洛伊德与“症候”

症候(symptom)，也译作症状，在医学中指疾病过程中机体内的一系列机能、代谢和形态结构异常变化所引起的病人主观上的异常感觉，如疼痛，不适，畏寒等。弗洛伊德从自己治疗精神病人的临床经验中认识到：“症候往往是发觉病因的突破口，而找到病因则是治疗的关键。”^①

弗洛伊德通过对强迫性神经病的症候加以分析，得出了“症候起源于潜意识的精神历程”^②的结论。弗洛伊德说：“原来不仅症候的意义总是潜意识的，而且症候和潜意识之间存在一种互相代替的东西，而症候的存在只是这个潜意识活动的结果。”^③即：潜意识欲望在转化为意识时遭到了压抑就产生了症候，所以症候是压抑过程的一种结果。这即是说，症候是某种精神历程在常态时没

^① [奥]弗洛伊德：《精神分析学引论》，高觉敷译，商务印书馆 1984 年，第 265 页

^② 同上，第 220 页

^③ 同上，第 221 页

Degree papers are in the "[Xiamen University Electronic Theses and Dissertations Database](#)". Full texts are available in the following ways:

1. If your library is a CALIS member libraries, please log on <http://etd.calis.edu.cn/> and submit requests online, or consult the interlibrary loan department in your library.
2. For users of non-CALIS member libraries, please mail to etd@xmu.edu.cn for delivery details.

厦门大学博硕士论文摘要库